

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тестомесильная машина

TF 30A ECO, TF 40A ECO, TF 50A ECO



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: КОСАТЕQ (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения	2
2. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании упаковки и самого оборудования	5
3. Техника безопасности	6
4. Транспортировка и хранение	7
5. Технические характеристики	7
6. Распаковка	8
7. Установка и размещение оборудования	8
8. Эксплуатация машины	10
9. Обслуживание и очистка оборудования	11
10. Неисправности и возможные пути их решения	12
11. Условия гарантии	13

Вы приобрели профессиональную высококачественную тестомесильную машину фирмы

“Kocateq” (Южная Корея), сертифицированную на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).

Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием тестомесильной машины, именуемой в дальнейшем машина или аппарат.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашей тестомесильной машины и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакомливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).**

На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.

Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.

- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: механическим повреждениям, электрическим травмам и т.п.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

Предупреждения:

- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезам, предназначенным для отвода тепла.
- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте на стенке оборудования. **Не разрешается снимать эту табличку.**
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.
- Машина предназначена исключительно для целей замеса теста. Любое другое применение, рассматривается как ненадлежащее. **Изготовитель не несет никакой ответственности в случае ненадлежащего применения оборудования. Любые связанные с ненадлежащим применением машины поломки машины не покрываются гарантийными обязательствами завода-изготовителя.**

Защитное реле контроля напряжения (РКН)

- **Защита оборудования с цифровыми контроллерами, холодильными компрессорами управляемыми автоматическими контроллерами и любыми электронными платами.**
- Уважаемые специалисты предприятий общественного питания! Данный параграф предназначен для обеспечения стабильной и долговечной работы вашего профессионального оборудования, оснащенного компрессорами, цифровыми контроллерами и электронными компонентами. Строгое соблюдение данных инструкций гарантирует бесперебойное функционирование техники в условиях высоких нагрузок профессиональной кухни.

- **ВНИМАНИЕ:** Защитное реле контроля напряжения не входит в комплект поставки оборудования. Оно должно быть приобретено и установлено отдельно квалифицированным персоналом.
- Ключевые особенности и преимущества системы защиты:
- Электронные компоненты и компрессоры крайне чувствительны к перепадам напряжения и изменениям частоты переменного тока. Использование качественного реле контроля напряжения обеспечивает следующий функционал:
 - • Надежная защита от скачков: Мгновенное реагирование на перенапряжение и опасное падение напряжения в сети.
 - • Контроль фаз: Автоматическая защита от потери фазы, нарушения последовательности фаз и дисбаланса напряжения по фазам.
 - • Увеличение ресурса компрессора: Предотвращение поломок, связанных с работой оборудования в нештатных режимах электросети.
 - • Тонкая настройка параметров: Возможность точной установки задержек отключения и включения для адаптации под конкретные условия объекта.
- Пошаговая инструкция по установке и настройке
- Следуйте инструкции входящей в комплект поставки реле.
- В общем случае для обеспечения надлежащей защиты оборудования выполните следующие шаги перед первым подключением устройства к электросети. Установка должна производиться квалифицированным электриком.
- Шаг 1: Монтаж устройства
- Установите реле контроля напряжения на стандартную DIN-рейку внутри защищенного электрического шкафа. Убедитесь, что устройство смонтировано в цепи перед подключением оборудования.
- Шаг 2: Настройка пороговых значений
- Установите верхний и нижний пороги допустимого напряжения строго в соответствии с технической документацией вашего оборудования (как правило, в диапазоне 170–250 В для однофазных сетей).
- Шаг 3: Установка задержки отключения (Trip Time Delay)
- Настройте время задержки отключения. Это необходимо для предотвращения ложных срабатываний системы при кратковременных и безопасных просадках напряжения, которые часто возникают при запуске мощной кухонной техники.
- Шаг 4: Установка задержки включения (On-Delay)
- Установите таймер задержки включения (рекомендуется от 3 до 5 минут). Данная пауза критически важна для выравнивания давления хладагента в системе компрессора и стабилизации электросети перед подачей питания.
- Рекомендации для профессиональной кухни
 - • Мониторинг индикации: Регулярно проверяйте светодиодную индикацию на лицевой панели реле. Она позволяет быстро диагностировать текущее состояние сети (норма, авария, ожидание включения).
 - • Распределение нагрузок: Избегайте подключения мощного теплового и холодильного оборудования на одну фазу для предотвращения дисбаланса фаз.
- **Предупреждения и меры безопасности**
- Важное уведомление о гарантии: Выход из строя электронных компонентов (микропроцессоров, цифровых контроллеров, плат управления), вызванный резкими скачками напряжения или изменениями частоты переменного тока, не покрывается

гарантийными обязательствами продавца и производителя. Ответственность за обеспечение оборудования качественным электропитанием полностью лежит на эксплуатирующей организации.

- Все работы по монтажу и обслуживанию электрических сетей должны проводиться при полностью отключенном питании с соблюдением правил техники безопасности.
- Часто задаваемые вопросы (FAQ)
- - Почему оборудование внезапно отключилось, хотя электричество в здании есть?
- Вероятнее всего, реле зафиксировало выход параметров сети за допустимые пределы (например, падение напряжения в часы пик или при запуске других мощных агрегатов на кухне). Реле автоматически отключило нагрузку для защиты электроники. Дождитесь нормализации сети — реле возобновит подачу питания после истечения времени задержки (On-Delay).
- - Как определить причину срабатывания защиты?
- Используйте светодиодную индикацию на корпусе реле. Различные комбинации свечения или мигания диодов указывают на конкретную проблему: повышенное напряжение, пониженное напряжение, обрыв или перекос фазы. Расшифровка сигналов приведена в инструкции к самому реле.
- - Какие основные причины нестабильности питания на предприятиях общепита?
- Наиболее частые факторы включают: пусковые токи компрессоров крупных холодильных центральных, дисбаланс фаз при неравномерном распределении нагрузки, общие просадки напряжения в электросети здания в часы максимальной загрузки, а также потеря фазы из-за износа или повреждения кабельных линий.
- Приступайте к безопасной эксплуатации!
- Инвестиции в установку реле контроля напряжения — это гарантия сохранности дорогостоящего оборудования. Защитите свои активы, установите реле контроля напряжения до первого запуска и обеспечьте бесперебойную и эффективную работу вашей профессиональной кухни! Помните: Спасение утопающих – дело рук самих утопающих.

2. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании упаковки и самого оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к Вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!

Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ошутимое количество ценных материалов.

3. Техника безопасности.

- В интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживания электрооборудования выполнялись компетентными лицами, имеющими соответствующий допуск, в соответствии с действующими нормами и правилами. Демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированным специалистам.
- При подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам. После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.

НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.

- После завершения пользования оборудованием обязательно убедитесь в том, что аппарат выключен и лишь после этого выньте вилку из розетки.
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно ремонтировать оборудование.
- **Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом.** Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним. Не позволяйте пользоваться аппаратом недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
- Не пытайтесь ремонтировать электрооборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности отсоедините неисправное электрооборудование от источника электрической энергии.
- Опасайтесь прикосновения с движущимися частями машины, остерегайтесь попадания в них волос, одежды, ложек, рук, и др. во избежание ранения оператора или повреждения аппарата.
- Не используйте удлинители.
- Не прикасайтесь к аппарату руками, если они и/или ноги влажные/мокрые.
- Во избежание удара электрическим током запрещается погружать сетевой провод, вилку аппарата в воду.
- Не используйте аппарат, если Вы без обуви (босиком).
- Запрещается использование просторной одежды, одежды с открытыми воротниками, короткими рукавами во время работы.
- Запрещается блокировка или любой вид переделки датчиков защиты машины.
- Каждый раз отключайте аппарат от электрической в процесс очистки и перерывах в работе.
- Периодически осматривайте аппарат. При обнаружении любых повреждений немедленно связывайтесь с авторизованным сервисным центром для консультации.
- Категорически запрещено дотрагиваться до движущихся частей машины. Это может привести к серьезным повреждениям обслуживающего персонала.
- Данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке машины.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу машины, немедленно отключите ее от электрической сети. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь в сервисную организацию для его замены.

4. Транспортировка и хранение.

Разрешается перевозить машину исключительно в заводской упаковке на крытом грузовом транспорте или в контейнере. Заводская упаковка машины включает в себя картонный или деревянный ящик, закрывающий корпус машины. **Транспортировка машины разрешена только в вертикальном положении.**

Перемещение машины к месту установки.

Перемещение машины к месту установки должно осуществляться исключительно в упакованном виде с помощью специального кара на паллете.

Хранение машины.

Допускается длительное хранение новой машины в закрытом складском помещении, предотвращающем прямое попадание на части и корпус машины влаги, корродирующих веществ, абразивных материалов. Допустимая температура хранения 0 - +50 Градусов Цельсия. Место хранения должно быть защищено от вибрации. При хранении машина должна осматриваться не реже 1 раза в течение 3 месяцев на предмет отсутствия влияния вредных факторов.

В случае если Вы собираетесь законсервировать машину на продолжительный период времени (например, на зимний период), Вы обязаны полностью очистить машину от остатков пищи, произвести дезинфекцию всех емкостей машины и вызвать представителя сервисной организации для проведения работ, связанных с консервацией машины (данная услуга оплачивается дополнительно). Хранение машины, бывшей в эксплуатации, без ее предварительной очистки и консервации может привести (особенно в зимний период при отрицательных температурах) к серьезным повреждениям машины, все последствия, связанные с этим, лежат на вашей организации.

5. Технические характеристики.

Тестомесильная машина предназначена для замеса дрожжевого теста в предприятиях общественного питания, пекарнях, кондитерских и других производственных помещениях. Машина предназначена для приготовления теста, в том числе теста с высокой степенью гидратации — до **70%**.

Замес осуществляется спиральным месильным крюком при одновременном вращении месильного органа и дежи. Несъёмная дежа обеспечивает стабильность и удобство эксплуатации машины.

Модель	TF 30A ECO	TF 40A ECO	TF 50A ECO
Объем дежи, л	30	40	50
Подключение к сети	380/3/50		
Мощность, кВт	0,85/1,5	0,85/1,5	2.4
Максимальная загрузка*, кг	12,5	16	20
Скорость вращения крюка, об/мин	150/250	150/250	150/250
Скорость вращения дежи, об/мин	12/20	12/20	12/20
Вес нетто, кг	106	128	140
Габаритные размеры, мм	725x432x886	754x490x1052	800x532x1052

*Масса загрузки напрямую зависит от влажности продукта. Уменьшайте массу загрузки пропорционально снижению влажности теста. При работе с тестом влажностью ниже 50% уменьшить загрузку на 50%. Если используется мука с высоким содержанием глютена, уменьшите загрузку на 10%.

Если используется охлажденная мука, вода ниже 20°C или лед, уменьшите загрузку на 10%.

6. Распаковка.

Осторожно вытащите машину из упаковки. После удаления упаковки тщательно проверьте внешний вид машины, **в случае обнаружения механических повреждений не пытайтесь производить дальнейшее подключение, немедленно свяжитесь с торговой организацией для консультации или обмена.**

Упаковочные материалы, такие как картон, пленка следует хранить в месте, не доступном для детей.

7. Установка и размещение оборудования.

Рекомендации по установке.

- Оборудование должно быть размещено на ровной твердой поверхности вдали от источников воды, тепла и нагрева.
- Место установки должно быть обеспечено достаточной вентиляцией.
- Приток и отток воздуха около оборудования не должен быть затруднен рядом стоящим оборудованием/посторонними предметами. Обратите особое внимание на то, чтобы воздушные потоки не были заблокированы какими-либо предметами или объектами, расположенными около оборудования (стена, ткань и т.д.). Минимальное расстояние между аппаратом и окружающими предметами должно составлять 30 см
- Место установки не должно состоять из легковоспламеняющихся материалов.

Окружающая среда.

Допустимые значения температуры окружающей среды:

- хранение от -20°C до +50°C.
- эксплуатация от +05°C до 35°C.

Допустимые значения влажности окружающей среды:

- хранение от 10% до 90%
- эксплуатация от 30% до 90%

Подключение к электрической сети.

- Электрическая безопасность вашего аппарата неразрывно связана с его квалифицированным подключением к электрической сети и заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата к вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения аппарата лежит на вашей организации. Примите во внимание, что специалисты подключают аппарат к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом проверьте соответствие параметров вашей электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из вашей электрической сервисной компании).
- При монтаже розетки, рекомендуется использовать розетки с соответствующим сечением подводящего провода, основная сеть должна подключаться к розетке через автоматический выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий защиту сети от короткого замыкания (параметры автоматического выключателя должны соответствовать параметрам аппарата, указанным на его информационной табличке). Автоматический выключатель и розетку рекомендуется размещать на высоте 900 мм от уровня пола в хорошо освещенном месте непосредственно у аппарата, где обеспечен легкий доступ к ним.
- В случае подключения аппарата к электрической сети без розетки и вилки схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/-10%.
- Запрещено подключать аппарат к дизель генератору и аккумуляторам.
- Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина провода, выходящего из аппарата, достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений. Длина провода не должна превышать 10 метров.
- Проверьте и убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению оборудования, указанному на информационной табличке.
- Подключение к электрической сети должно быть выполнено в соответствии с требованиями местных норм по установке. При установке оборудования необходимо строго следовать требованиям действующих на момент установки изделия нормативных документов, регламентирующих подключение и эксплуатацию этого оборудования. Этими документами устанавливается порядок устройства электрической сети в месте установки изделия, подключения к сети. Помимо этого, примите к сведению рекомендованный изготовителем порядок установки оборудования.

- Установка, обслуживание, осмотр оборудования и подготовка его к работе должны быть произведены высококвалифицированными специалистами, имеющими соответствующий допуск. Квалификация специалистов должна быть отражена в акте подключения аппарата. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации оборудования, предоставление акта подключения аппарата обязательно при рассмотрении заявки на гарантийный ремонт оборудования.
- Для подключения к электрической сети оборудование укомплектовано электрическим кабелем, соответствующим государственным нормам (положениям, инструкциям).

ВНИМАНИЕ!

После подключения аппарата к основной электрической сети включите его без загрузки для определения направления вращения дежи. Если направление вращения не совпадает с направлением, указанным на корпусе аппарата, произведите переподключение аппарата. Неправильное подключение оборудования к электрической сети может привести к повреждению мотора аппарата. Убедитесь в правильном подключении оборудования к сети питания.

8. Эксплуатация машины.

8.2. Первый этап замеса

1. Убедитесь, что защитная решётка закрывает рабочую зону.
2. Нажмите кнопку «Пуск».
3. Включите **первую скорость**.
4. Выполняйте предварительный замес до равномерного смешивания ингредиентов.

Первая скорость рекомендуется для первоначального смешивания муки, воды, дрожжей и других ингредиентов и формирования однородной массы.

8.3. Второй этап замеса

После предварительного смешивания при необходимости переключите машину на **вторую скорость**.

Вторая скорость используется для развития клейковины и окончательного вымешивания теста.

Продолжительность замеса определяется технологической картой конкретного изделия. Не следует ориентироваться только на фиксированное время: готовность теста определяется его консистенцией, температурой, развитием клейковины и требованиями рецептуры.

8.4. Добавление ингредиентов во время замеса

Конструкция машины позволяет добавлять ингредиенты во время работы через защитную решётку.

Дополнительные ингредиенты следует вводить небольшими порциями, не приближая руки и инструменты к вращающемуся крюку.

Для безопасной загрузки:

1. Подготовьте необходимый ингредиент заранее.
2. Убедитесь, что защитная решётка находится на месте.
3. Подавайте ингредиент через предусмотренное загрузочное отверстие.
4. Не вводите руки в рабочую зону.
5. После добавления ингредиента дождитесь его равномерного распределения в тесте.

8.5. Остановка машины

После завершения замеса:

1. Остановите машину кнопкой «Пуск/Стоп» либо предусмотренным органом управления.
2. Дождитесь полной остановки спирали и дежи.
3. Отключите машину от электросети перед очисткой.
4. Извлеките готовое тесто безопасным способом.
5. Проведите очистку рабочих поверхностей.

Кнопка аварийной остановки предназначена для экстренной остановки машины и используется при возникновении опасной ситуации или неисправности.

После аварийной остановки возобновлять работу разрешается только после устранения причины остановки и проверки исправности оборудования.

Очень внимательно отнеситесь к рецептуре теста. Оно не должно быть крутым. Использование крутого теста оказывает чрезмерные нагрузки на аппарат, на которые он не рассчитан. Это приводит к преждевременному износу деталей аппарата и даже можем привести к разрушению его узлов. Рекомендации по приготовлению теста приведены в п.5. Обратите внимание на то, что любые механические поломки аппарата не покрываются гарантийными обязательствами завода-изготовителя.

9. Обслуживание и очистка оборудования.

- **Перед проведением любых операций по обслуживанию и очистке аппарата произведите полное обесточивание оборудования (должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи!).**
- Запрещается использовать для очистки машины любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки машины прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Запрещается использовать для очистки машины абразивные материалы как-то металлические щетки, абразивные губки и т.п. Все это может повредить поверхности машины.

-
- Очистку машины необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня.
- Загрязнения необходимо удалять влажной тканью, смоченной мыльным раствором. После очистки, увлажненные поверхности машины необходимо вытереть сухой тканью.
- Запрещено погружать машины в воду.
- Периодически необходимо проводить технический осмотр оборудования, для контроля натяжения ремней и отсутствия следов износа. При необходимости осуществляйте дополнительную смазку движущихся элементов аппарата.

10. Неисправности и возможные пути их решения.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Машина не запускается	Отсутствует подключение к сети	Проверьте подключение
Машина не запускается	Нажата кнопка аварийной остановки	Проверить состояние кнопки аварийной остановки
Посторонний шум	Ослаблено крепление или имеется механическая неисправность	Остановить машину и провести проверку
Машина не запускается	Крюк или дежа деформированы	Замените крюк или дежу
Повышенная вибрация	Неравномерная загрузка или механическая неисправность	Остановить машину, проверить загрузку и состояние узлов
Двигатель перегревается	Перегрузка, слишком большая загрузка или длительная работа	Остановить машину и дать ей остыть; проверить массу загрузки
Тесто неравномерно вымешивается	Неправильная загрузка или недостаточное время замеса	Проверить рецептуру и продолжительность замеса

11. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.

Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

- оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
- обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
- оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции

Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств. Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

- любых последствий некачественных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний, содержащихся в настоящей инструкции);
- частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
- любых последствий воздействия третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
- любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
- частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
- прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установкой оборудования.

Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.

Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.

